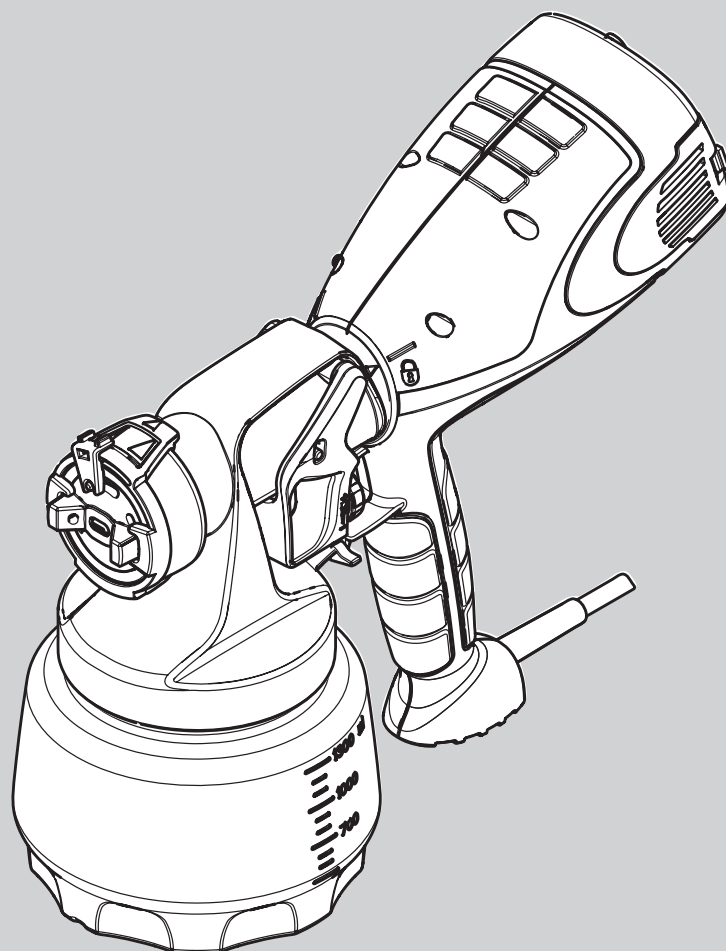


**WAGNER**



# **PAINTREADY™**

## **PISTOLA DE PULVERIZAÇÃO**

### **MANUAL DO PROPRIETÁRIO**

LEIA ESTE MANUAL PARA OBTER INSTRUÇÕES COMPLETAS



# INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

## ÍNDICE

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....	20
CONTROLES E FUNÇÕES.....	24
PREPARAÇÃO DO MATERIAL.....	26
MONTAGEM.....	27
CONTROL DE MATERIAL.....	28
AJUSTE DO PADRÃO DE PULVERIZAÇÃO.....	29
TÉCNICA DE PULVERIZAÇÃO CORRETA.....	30
LIMPEZA.....	32
REMONTAGEM.....	34
MANUTENÇÃO.....	35
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	36
LISTA DE PEÇAS.....	37
GARANTIA.....	39

## EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS USADOS

Leia todas as informações de segurança antes de operar a máquina. Guarde estas instruções.

Para reduzir riscos de incêndio, choque elétrico e danos pessoais, leia e compreenda todas as instruções incluídas neste manual. Familiarize-se com os controles e a correta utilização máquina.



→ Este símbolo indica um risco em potencial que pode causar ferimentos graves ou morte. Serão apresentadas importantes informações de segurança.



Atenção

→ Este símbolo indica um risco em potencial para você ou o equipamento. Serão apresentadas importantes informações para evitar danos ao equipamento e causas de pequenos ferimentos.



→ Perigo de incêndio causado por vapores de solventes e tintas



→ Perigo de explosão causada por vapores de solventes, tintas e materiais incompatíveis



→ Perigo de lesão causada por choque elétrico



→ Observações fornecem informações importantes que devem receber atenção especial.

# INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

## INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

### 1. Segurança no posto de trabalho

- a) **Mantenha o seu posto de trabalho limpo e bem iluminado.** *Desordem ou zonas de trabalho mal iluminadas podem provocar a ocorrência de acidentes.*
- b) **Não utilize o aparelho em atmosferas explosivas, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** *As ferramentas eléctricas provocam faíscas que podem inflamar as poeiras ou os vapores.*
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização desta ferramenta eléctrica.** *As distrações podem fazer com que perca o controlo sobre o aparelho.*

### 2. Segurança eléctrica

- a) **A tomada tem de ser compatível com a ficha eléctrica do aparelho. A ficha não pode ser alterada de modo nenhum. Não utilize fichas adaptadoras nos aparelhos com ligação à terra.** *As fichas inalteradas e as tomadas apropriadas diminuem o risco de choque eléctrico.*
- b) **Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** *Há um maior risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em ligação à terra.*
- c) **Mantenha o aparelho afastado da chuva e da humidade.** *Se entrar água num aparelho eléctrico, o risco de choque eléctrico aumenta.*
- d) **Não utilize o cabo eléctrico para transportar ou pendurar o aparelho, nem puxe pelo cabo para extrair a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, de óleo, de arestas aguçadas ou de peças móveis.** *Os cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque eléctrico.*
- e) **Quando trabalhar no exterior com ferramentas eléctricas utilize só cabos de extensão que também estejam classificados para uso no exterior.** *A utilização de uma extensão própria para trabalhos ao ar livre diminui o risco de choque eléctrico.*
- f) **Se o uso do aparelho em ambiente húmido não puder ser evitado, utilize um disjuntor diferencial residual.** *O uso de um disjuntor diferencial residual evita a ocorrência de choques eléctricos.*

### 3. Segurança pessoal

- a) **Esteja atento e tenha os devidos cuidados ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize este aparelho se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** *Um momento de distração durante a utilização deste aparelho pode dar origem a ferimentos graves.*
- b) **Utilize sempre os equipamentos de segurança pessoal e óculos de protecção.** *A utilização dos equipamentos de segurança, tais como máscaras anti-poeira, calçado de segurança anti-derrapante, capacetes de protecção ou protecção para os ouvidos, consoante o tipo de ferramenta eléctrica e a sua finalidade, diminui o risco de ferimentos.*
- c) **Evitar uma colocação em funcionamento inadvertida. Assegure-se que a ferramenta eléctrica está desligada antes de a ligar à alimentação de energia, de a montar ou de a transportar.** *Podem ocorrer acidentes se, ao transportar o aparelho, tiver o dedo no interruptor ou se o aparelho estiver ligado no momento em que o ligar à corrente.*
- d) **Afaste todas as ferramentas de regulação ou chaves de bocas antes de ligar o aparelho.** *Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça rotativa pode causar ferimentos.*
- e) **Não sobrestime as suas capacidades. Assegure-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** *Deste modo pode controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.*
- f) **Utilize roupas apropriadas. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas afastadas das peças móveis.** *As roupas largas, os acessórios e os cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.*
- g) **Este aparelho pode ser operado por crianças a partir dos 8 anos de idade, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sob supervisão ou tenham recebido formação sobre uma utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.** *Crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção efetuada pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.*

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

### 4. Cuidados a ter no manuseamento e na utilização de ferramentas eléctricas




- a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica adequada ao trabalho a realizar.** *Com a ferramenta eléctrica adequada trabalha melhor e com maior segurança em cada fase do trabalho.*
- b) **Não utilize ferramentas eléctricas com interruptores avariados.** *Uma ferramenta eléctrica que não se consegue ligar ou desligar é perigosa e tem de ser reparada.*
- c) **Retire a ficha da tomada antes de efectuar regulações, trocar acessórios ou guardar o aparelho.** *Esta medida de precaução evita que o aparelho se ligue inadvertidamente.*
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estejam a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não deixe este aparelho ser utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas instruções.** *As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.*
- e) **Conserve o aparelho com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam correctamente e não prendem, se há peças partidas ou tão danificadas, que comprometam o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes de utilizar o aparelho.** *Muitos acidentes têm origem na má manutenção das ferramentas eléctricas.*
- f) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as ferramentas intercambiáveis, etc. de acordo com estas instruções e da forma prescrita para este tipo de aparelhos em particular. Tenha em atenção as condições de trabalho e a actividade a executar.** *A utilização de ferramentas eléctricas para outros fins, que não os indicados, pode dar origem a situações perigosas.*

### 5. Serviço

- a) **Mandar reparar o seu aparelho apenas por pessoal especializado qualificado e com peças de substituição originais.** *Deste modo garante-se que a segurança do aparelho se mantém.*
- b) **Caso o cabo de ligação à rede deste aparelho seja danificado, o mesmo terá de ser substituído pelo fabricante ou pelo respectivo serviço de apoio ao cliente ou por pessoal qualificado para o efeito, de modo a prevenir a ocorrência de acidentes.**

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA PISTOLAS PULVERIZADORAS

- **Atenção!** Use protecção respiratória: A névoa da tinta pulverizada e os vapores dos solventes são nocivos para a saúde. Trabalhe apenas em salas bem ventiladas ou com ventilação artificial. Recomenda-se a utilização de vestuário de trabalho, óculos de protecção, protecção para os ouvidos e luvas.

	<b>ATENÇÃO! PERIGO DE FERIMENTOS!</b> Não pulverize na direcção de pessoas ou de animais.
	Cubra sempre as tomadas de corrente e os interruptores. Perigo de um choque eléctrico por penetração do material de pulverização!
	Atenção! Nunca operar o aparelho com uma vedação da agulheta danificada ou em falta. Em caso de uma vedação da agulheta em falta ou danificada poderá entrar líquido para dentro do aparelho e existe, por conseguinte, um maior risco de choque eléctrico. Verificar a vedação da agulheta antes de cada utilização.

- Não é permitido utilizar as pistolas para pulverizar substâncias combustíveis.
- Não é permitido limpar as pistolas pulverizadoras com solventes combustíveis.
- Tenha em atenção os perigos que o material pulverizado pode suscitar e respeite as inscrições dos depósitos ou as instruções do fabricante.
- Não pulverize materiais cuja perigosidade desconheça.
- Não é permitido utilizar as pistolas pulverizadoras em instalações abrangidas pelo Decreto relativo à protecção contra o risco de explosão.
- É obrigatório providenciar uma ventilação natural ou artificial adequada que evite o perigo de explosão durante os trabalhos de pulverização.
- Não é permitida a presença de fontes de ignição como, por exemplo, fogo aberto, cigarros acesos, centelhas, fios incandescentes e superfícies quentes durante a pulverização.
- Certifique-se que o aparelho pistola de pulverização PaintREADY™ não aspira vapores de solvente durante o trabalho em espaços fechados ou no exterior.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- A pistola pulverizadora não é um brinquedo. Não permita, por conseguinte, que crianças manuseiem ou brinquem com a pistola pulverizadora.
- Retire a ficha da tomada antes de qualquer trabalho com a pistola pulverizadora.
- **Não** cubra as superfícies a pulverizar. Trabalhe de forma a impedir que a névoa de pulverização seja transportada a grandes distâncias, por exemplo, pelo vento, e possa provocar danos.
- Nunca abra o aparelho para executar reparações eléctricas!
- O equipamento só pode funcionar com uma válvula operacional. **Não pode continuar a utilizar o aparelho se houver tinta no tubo de ventilação (Fig. 1, 14)!** Desmonte e limpe o tubo de ventilação, a válvula e a membrana, substitua a membrana se necessário.
- **Não deite a pistola pulverizadora.**
- O aparelho está equipado com uma protecção térmica que desliga o aparelho no caso de sobreaquecimento. Nesta situação, desligar o aparelho, retirar a ficha da tomada e deixar o aparelho arrefecer, pelo menos, durante 30 minutos. Eliminar as causas do sobreaquecimento, por exemplo, filtro de ar sujo, ranhura de aspiração do ar obstruída.

**Com acessórios e peças sobressalentes originais da WAGNER tem a garantia de cumprimento de todas as prescrições de segurança.**

## DADOS TÉCNICOS

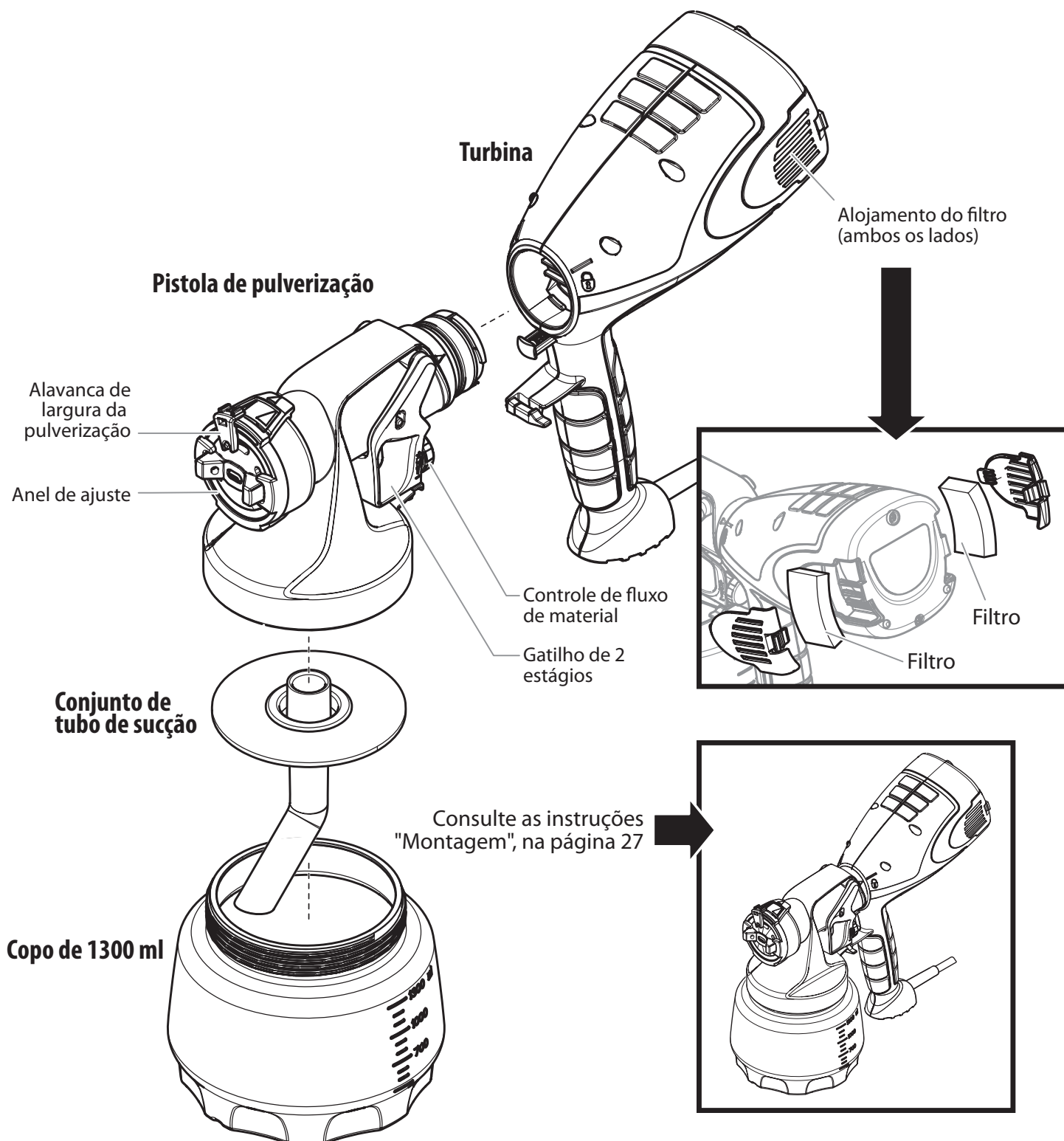
Viscosidade máx. (Tintas para paredes interiores):	4000 mPas
Tensão*:	127 V~, 50 Hz
	220 V~, 50 Hz
Consumo de energia*:	127 V~ = 460 W
	220 V~ = 460 W
Potência de atomização	100 W (nível I), 200 W (nível II)
Quantidade máx, fornecida: (Tintas para paredes interiores):	500 ml/min
Classe de protecção:	I
Nível de intensidade sonora**:	74 dB (A); Margem de confiança K = 4 dB (A)
Potência de pressão akústica**:	87 dB (A); Margem de confiança K = 4 dB (A)
Nível de vibração***:	< 2,5 m/s <sup>2</sup> ; Margem de confiança K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Peso:	2,6 kg

\* Verifique a etiqueta de classificação sob o punho de pistola de pulverização para encontrar informações de classificação da sua unidade.

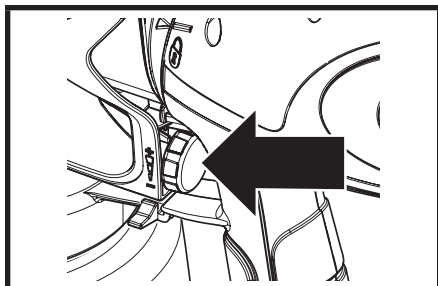
\*\* Medido de acordo com a norma EN 50144-2-7:2000

\*\*\* Medido de acordo com a norma EN 60745-1

## CONTROLES E FUNÇÕES

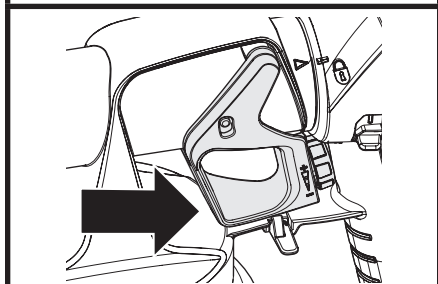


## CONTROLES E FUNÇÕES



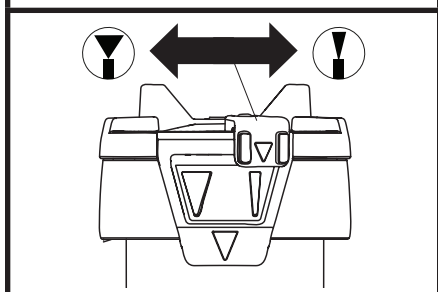
### CONTROLE DE FLUXO DE MATERIAL

O botão de controle de fluxo de material determina a quantidade de material de pulverização a ser borrifada pelo bocal de pulverização.



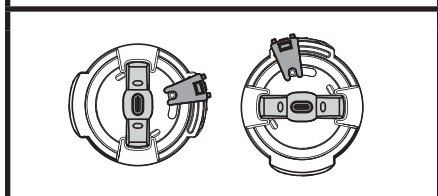
### GATILHO

Quando o gatilho é pressionado, o recipiente de material fornece material de pulverização ao conjunto do bocal, onde ele é pulverizado.



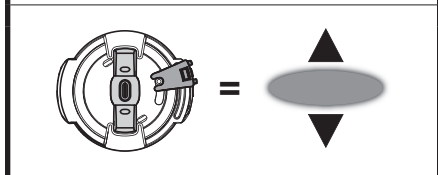
### ALAVANCA DE LARGURA DA PULVERIZAÇÃO

A alavanca de largura de pulverização determina a largura do padrão de pulverização.

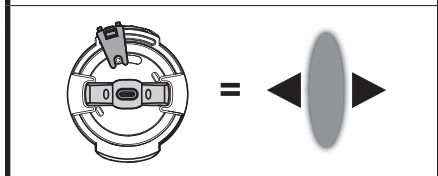


### ANEL DE AJUSTE

O formato do padrão de pulverização é controlado girando o anel de ajuste para a posição vertical ou horizontal.



Padrão horizontal (usar movimento de pulverização vertical)



Padrão vertical (usar movimento de pulverização lateral)

## PREPARAÇÃO DO MATERIAL



Talvez seja necessário filtrar o material a ser pulverizado para remover impurezas na tinta, que podem entrar no sistema e causar entupimento. Impurezas na tinta prejudicam o desempenho e o acabamento.

Dilua o material somente se for absolutamente necessário para melhorar o desempenho de pulverização. O desempenho de pulverização ideal pode ser atingido simplesmente ajustando os diferentes controles da unidade.

### PARA PREPARAR O MATERIAL

1. Misture cuidadosamente o material de pulverização.
2. Desenrosque o copo do bocal.
3. Depois que o material tiver sido devidamente diluído\* e filtrado, encha o recipiente até o nível desejado.

### \*DILUIÇÃO DO MATERIAL

Se a diluição for necessária, use um solvente apropriado, conforme especificado pelo fabricante do material. Nunca exceda a recomendação de diluição fornecida pelo fabricante do revestimento.

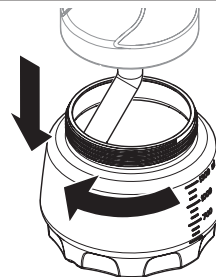


Não dilua com materiais com ponto de ignição abaixo de 38 °C (100 °F).

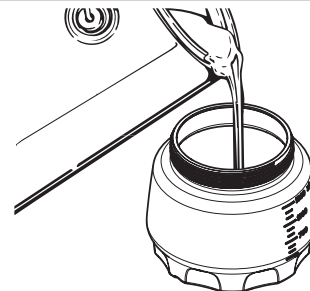
1



2



3





# MONTAGEM



NUNCA apontar a pistola em qualquer parte do corpo.

## MONTAGEM



Atenção

Certifique-se de que o cabo de alimentação está desligado.

1. Insira o tubo de sucção na abertura de admissão.
2. Alinhe o tubo de captação.
  - A Ao pulverizar para baixo, a extremidade em ângulo do tubo de captação deve estar apontando para a parte dianteira do bocal.
  - B Ao pulverizar para cima, a extremidade em ângulo do tubo de captação deve estar apontando para a parte traseira do bocal.



Insira o tubo de captação com a maior profundidade possível para garantir um ajuste apertado.



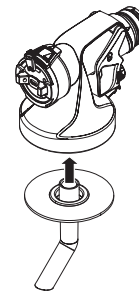
Atenção

Nunca incline o borrifador em um ângulo superior a 45°. O material pode entrar na turbina e danificar o equipamento.

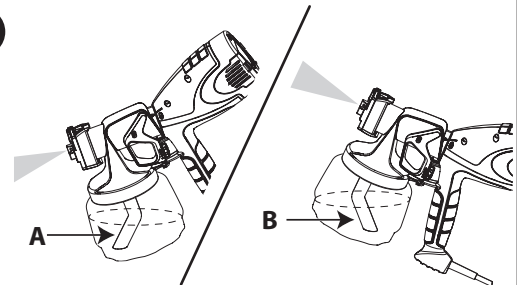
3. Atarraxe cuidadosamente o copo de volta no conjunto do bocal. Aperte com firmeza.
4. Alinha a seta no bocal com o símbolo de “destravamento” na turbina.
5. Insira o bocal na turbina e gire-o em direção ao símbolo de “travamento” na turbina.

A lingueta sob o gatilho travará as duas peças no lugar.

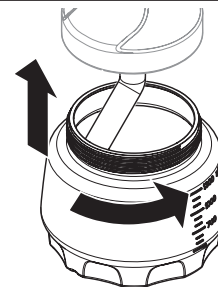
1



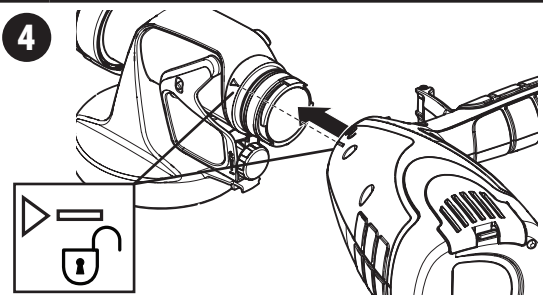
2



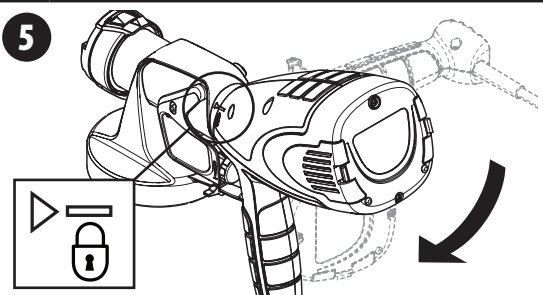
3



4



5



## CONTROL DE MATERIAL



O desempenho de pulverização depende de vários fatores: espessura do material, padrão de pulverização selecionado e fluxo de material. Teste diferentes variações das configurações de controle para obter os resultados desejados.

### CONTROLE DE FLUXO DE MATERIAL

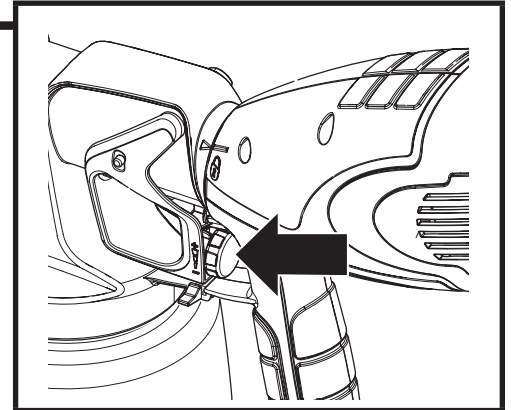
O controle de fluxo de material determina a quantidade de material de pulverização a ser borrifada pela pistola de pulverização.

- Com materiais mais espessos, é recomendável começar com a configuração máxima de fluxo de material e, em seguida, reduzir gradualmente o fluxo para se adequar às suas necessidades específicas de pulverização.
- Com materiais mais finos, é recomendável começar com uma configuração baixa de fluxo de material e, em seguida, aumentar gradualmente o fluxo para se adequar às suas necessidades específicas de pulverização.
- Quanto maior for a configuração de fluxo, mais rapidamente você precisará trabalhar para evitar escorrimentos e rugosidades no padrão de pulverização.

Regule o fluxo de material girando o botão vermelho no gatilho da pistola de pulverização.

**Dica:** A pulverização com o controle em uma posição muito alta resultará em um padrão de pintura com escorrimentos e rugosidades (excesso de material).

**Dica:** A pulverização com o controle em uma posição muito baixa resultará em um padrão com falhas de cobertura (material insuficiente).





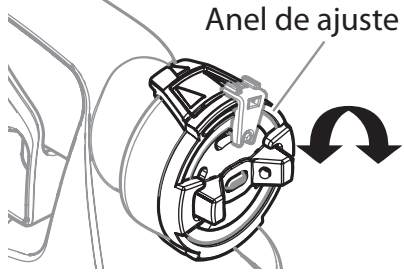
# AJUSTE DO PADRÃO DE PULVERIZAÇÃO

## AJUSTE DO FORMATO DE PULVERIZAÇÃO


O formato do padrão de pulverização é controlado girando o anel de ajuste para a posição vertical ou horizontal. As posições da tampa de ar e os formatos de padrão de pulverização correspondentes são ilustrados a seguir.

Teste cada padrão e use aquele que for mais adequado para a sua aplicação.

	NUNCA pressione o gatilho da pistola enquanto estiver girando o anel de ajuste. NUNCA aponte a pistola de pulverização para qualquer parte do corpo.
	Ao alterar o padrão de pulverização, certifique-se de que o anel de retenção preto não está frouxo.




**Padrão horizontal**



→ Use movimento de pulverização vertical

**Padrão vertical**



→ Use movimento de pulverização lateral


## AJUSTAR A LARGURA DE PULVERIZAÇÃO

A alavanca de largura da pulverização no bocal determina a largura do padrão de pulverização.


### DICAS:

1. Comece com um padrão em leque para pintar esquadrias (largura de 1 a 5") e superfícies maiores, como portas e paredes (>5" de largura).
2. Ajuste as configurações de material conforme indicado na com base no revestimento, na largura do padrão em leque e no bocal.
3. Faça um ajuste fino das configurações de material para obter os melhores resultados para a sua aplicação.
4. Pressione levemente o gatilho para ligar a turbina antes de pressioná-lo completamente para começar a pulverizar o material.
5. Use um padrão estreito para detalhes e retoques.

Alavanca de largura da pulverização




**Padrão largo**





→ Para revestimento de grandes superfícies  
→ Use maior pressão do ar  
→ Use maior fluxo de material

**Padrão estreito**



→ Para revestimento de pequenas áreas, cantos e bordas  
→ Use menor pressão do ar  
→ Use menor fluxo de material

# TÉCNICA DE PULVERIZAÇÃO ADEQUADA

	O cômodo que está sendo pulverizado deve ser protegido adequadamente para evitar que o excesso de pulverização atinja o madeiramento, os pisos ou os móveis.
	Se você não estiver familiarizado com a utilização de um sistema de pulverização assistida por ar, é recomendável praticar em um pedaço de madeira ou papelão, ou testar com água, antes de começar a trabalhar na peça desejada.

## PÔSTER DE PULVERIZAÇÃO

Um pôster de pulverização é incluído com a sua unidade. O pôster de pulverização pode ser afixado a uma superfície de pulverização e usado para praticar. Sina as diretrizes no pôster.

## PREPARAÇÃO DA SUPERFÍCIE



Limpe cuidadosamente todos os objetos a serem pulverizados

antes de iniciar a aplicação do material. Em certos casos, as áreas que não serão pulverizadas precisarão ser protegidas ou cobertas.

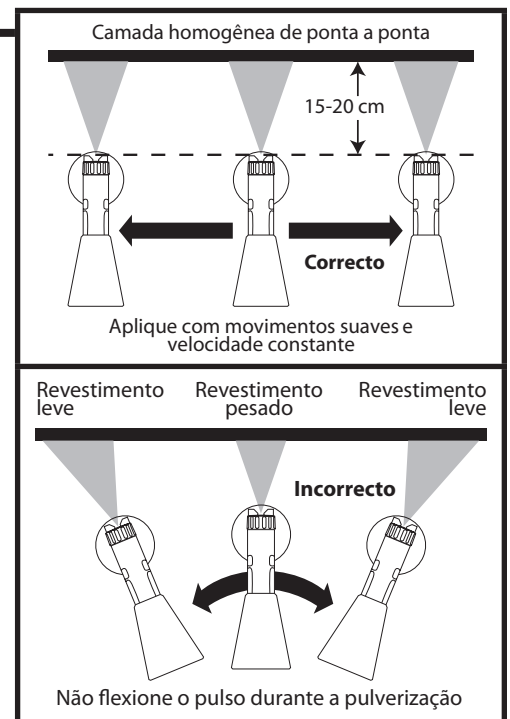
## PREPARAÇÃO DE ÁREA DE PULVERIZAÇÃO


A área de pulverização deve estar limpa e livre de poeira para evitar que a poeira seja soprada para a superfície recém-pulverizada.

## COMO PULVERIZAR ADEQUADAMENTE



	É importante manter seu braço em movimento sempre que o gatilho da pistola estiver acionado. Se você fizer uma pausa ou permanecer no mesmo lugar por muito tempo, um excesso de material será pulverizado na superfície.
	O pressionamento parcial do gatilho liga a turbina, mas o material só começa a ser pulverizado quando o gatilho é totalmente pressionado. Recomenda-se começar pressionando parcialmente o gatilho para ligar a turbina antes de fazer uma passagem de pulverização.

- Posicione a pistola de pulverização perpendicularmente à superfície a ser pulverizada, a uma distância de seis (6) a oito (8) polegadas, dependendo do tamanho do padrão de pulverização desejado. Com fluxo de material e pressão do ar reduzidos, você pode aproximar mais a pistola da superfície de pulverização.
- Pulverize paralelamente à superfície, com movimentos regular e velocidade constante, como ilustrado a seguir. Isso ajudará a evitar irregularidades no acabamento (escorrimentos e rugosidades).
- Sempre aplique uma camada fina de material na primeira passagem e deixe-a secar antes de aplicar uma segunda demão ligeiramente mais densa.
- Ao pulverizar superfícies maiores, superponha cada passagem de pulverização em pelo menos 50%. Isso garantirá uma cobertura completa.
- Ao pulverizar, sempre pressione o gatilho da pistola de pulverização depois que a passagem de pulverização tiver começado e solte o gatilho antes de terminar a passagem. Sempre mantenha a pistola apontada diretamente para a superfície de pulverização e superponha ligeiramente as passagens para obter o acabamento mais homogêneo e profissional possível.



	Durante um projeto, limpe periodicamente a ponta do bocal com um pano para remover qualquer tinta seca. Ao interromper a pulverização por qualquer período de tempo, desconecte o pulverizador. Ao reiniciar, limpe o bocal com um pano úmido para remover qualquer tinta seca.
---	---

# TÉCNICA DE PULVERIZAÇÃO ADEQUADA

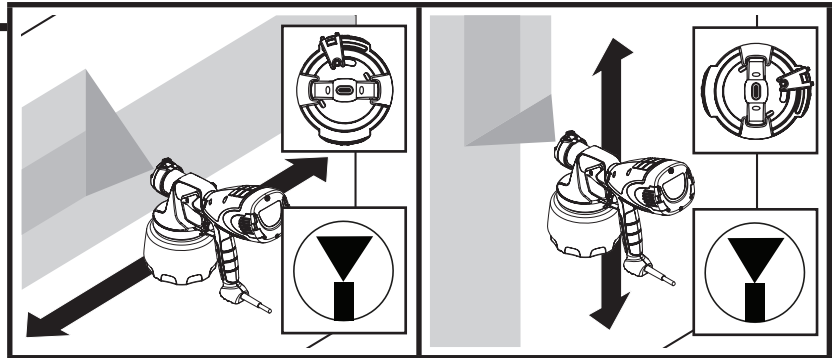
	Use as imagens e diretrizes a seguir para obter o padrão de pulverização desejado para o seu projeto. Estes são apenas pontos de partida genéricos. Talvez seja necessário modificar ligeiramente certos controles no sistema para obter exatamente o desempenho desejado.
	Recomenda-se começar pressionando parcialmente o gatilho para ligar a turbina antes de fazer uma passagem de pulverização.

## PROJETOS DE GRANDES SUPERFÍCIES

Em geral, alto fluxo de material são necessários para pulverizar grandes áreas de superfície, como paredes e decks.

O bocal é ideal para essas aplicações, porque é projetado para ampla cobertura com pulverização horizontal ou vertical.

- A posição da tampa de ar determina a direção do movimento da pistola de pulverização.



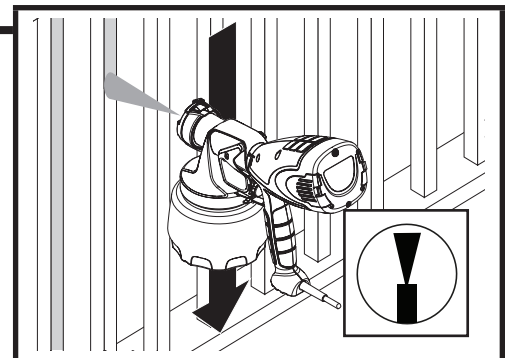
## PROJETOS DE PEQUENAS SUPERFÍCIES


Em geral, baixo fluxo de material e baixa pressão do ar são necessários para pulverizar pequenas áreas de superfície, como cantos, treliças ou grades.

Para esse tipo de projeto, reduza o fluxo de material e mude para uma largura menor.

### OBS.:

- Se você sentir que o material está ficando muito fino, aumente o fluxo de material.
- Se sentir que o material está ficando muito espesso, reduza ainda mais o fluxo de material ou aumente a distância entre a pistola de pulverização e a superfície.




	Se não conseguir obter o desempenho de pulverização desejado mesmo depois de seguir as diretrizes nestas duas páginas, consulte a seção "Solução de problemas" na página 36.
---	--

Além do ajuste dos controles, outros fatores também devem ser considerados durante a pulverização:

- **Distância do objeto de pulverização** - se você estiver muito longe da superfície de pulverização, o material ficará muito fino, e vice-versa.
- **Espessura do material\*** - se o padrão de pulverização provocar corrimentos ou irregularidades, talvez seja necessário diluir o material.

- **Movimento da pistola de pulverização** - movimentos muito rápidos da pistola tendem a gerar um padrão de pulverização muito fino com pulverização em excesso. Movimentos muito lentos da pistola produzirão um padrão de pulverização muito grosso ou espesso.

	*Dilua o material somente se for absolutamente necessário para melhorar o desempenho de pulverização. O desempenho de pulverização ideal pode ser atingido simplesmente ajustando os diferentes controles da unidade.  Se for necessário diluir o material, faça uma diluição progressiva, em incrementos de 5% a 10%, até atingir o padrão de pulverização desejado.
---	---

# LIMPEZA



Durante a limpeza, use a solução de limpeza apropriada (água morna com sabão para materiais de látex; destilados minerais para materiais à base de óleo).

## LAVAGEM DA UNIDADE



Instruções de limpeza especiais para uso com solventes inflamáveis (devem ter um ponto de ignição acima de 38 °C (100 °F)):

- Sempre lave o exterior da pistola de pulverização.
- A área deve estar livre de vapores inflamáveis.
- A área de limpeza deve ser bem ventilada.
- Não submerja a turbina!

1. Desconecte o cabo de alimentação. Afrouxe o recipiente de material em 1/2 volta, mas não o remova. Isso liberará a pressão restante no sistema.

Pressione o gatilho para o material contido dentro do bocal de pulverização seja drenado de volta para o recipiente.

2. Desatarraxe e remova o recipiente. Esvazie qualquer material restante, despejando-o de volta no recipiente de material.
3. Despeje uma pequena quantidade da solução de limpeza apropriada no copo (água = 1/2 da capacidade; destilados minerais = 1/4 da capacidade).
4. Prenda o copo ao bocal e conecte o pulverizador à tomada.
5. Pulverize a solução de limpeza sobre uma área segura.

Durante a pulverização, sacuda levemente a pistola de pulverização. Essa leve agitação ajudará a soltar as partículas menores do material de pulverização.

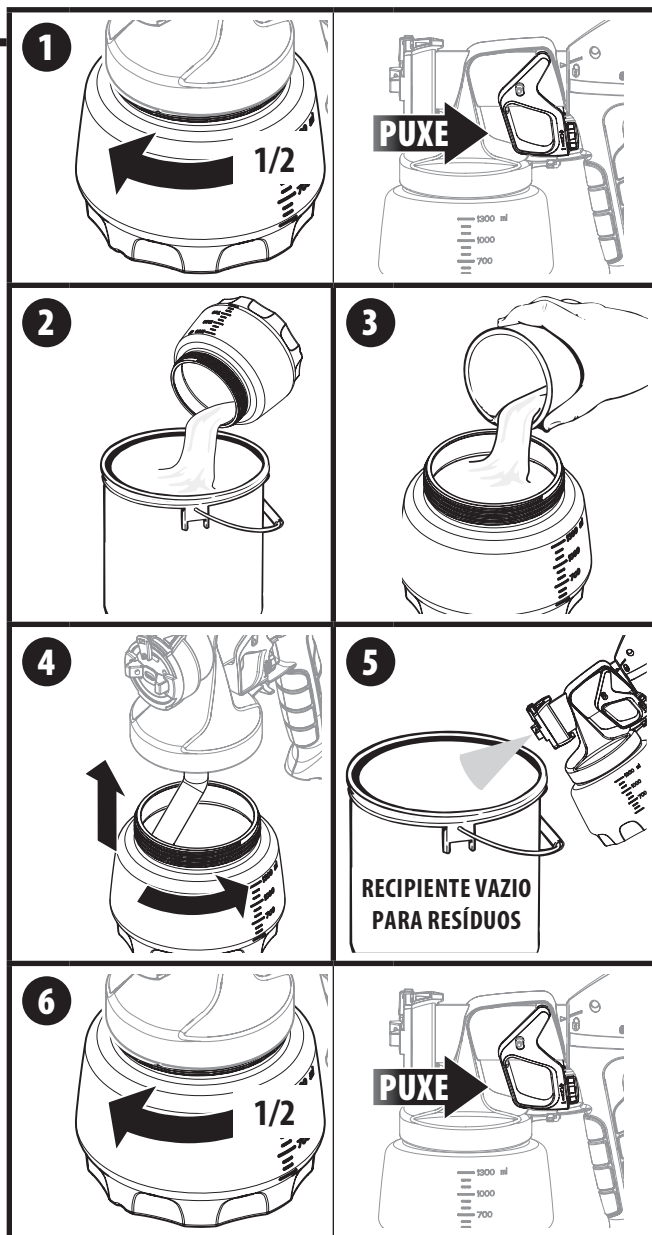
6. Desconecte o cabo de alimentação. Afrouxe o recipiente de material em 1/2 volta, mas não o remova. Isso liberará a pressão restante no sistema.

Pressione o gatilho para o material contido dentro do bocal de pulverização seja drenado de volta para o recipiente.



Atenção

Se tiver limpo o pulverizador usando destilados minerais, repita as etapas 1 a 6 usando água morna com sabão.

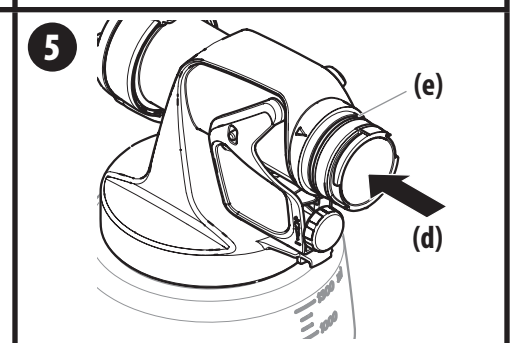
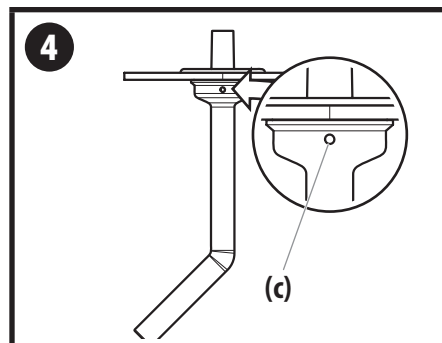
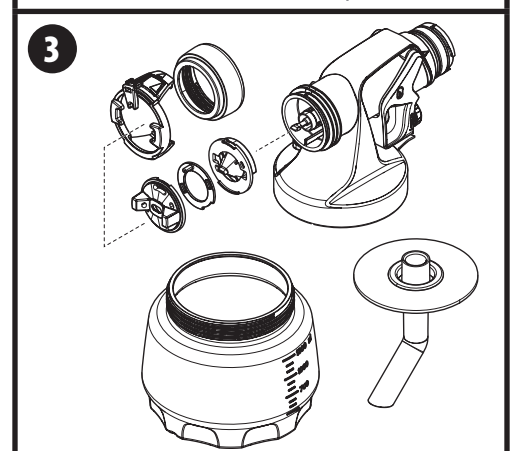
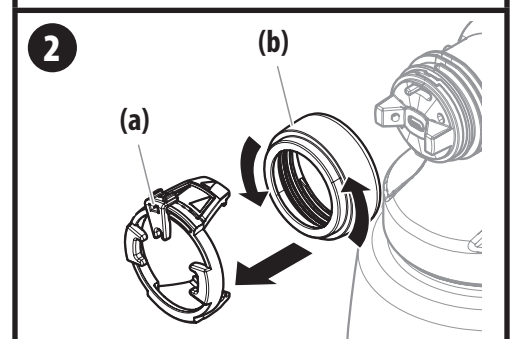
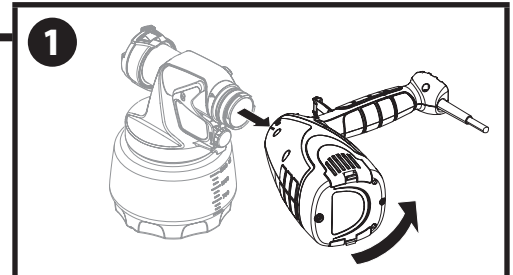


Siga para "Limpeza - Limpeza do bocal", na próxima página.

# LIMPEZA (CONTINUAÇÃO)

## LIMPEZA DO BOCAL

1. Certifique-se de que o cabo de alimentação está desconectado.  
Pressione a lingueta sob do gatilho, torça e separe o bocal da turbina.  
Esfregue o exterior do copo e do bocal até que estejam limpos.
2. Remova cuidadosamente o anel de ajuste (a) da porca de conexão (b).  
Afrouxe a porca de conexão.
3. Remova as peças na ordem mostrada. Limpe todas as peças com uma escova de limpeza e uma solução de limpeza adequada.  
Para remontar, consulte as instruções na próxima página.
4. Limpe o respiradouro (c) no tubo de sucção com uma escova de limpeza de cerdas macias.
5. Limpe a parte traseira do bocal (d) com a solução de limpeza apropriada. Use uma fina camada de vaselina para lubrificar o anel em O (e).



# REMONTAGEM

## REMONTAGEM

1. Insira o bocal (1). Lembre-se de alinhar a ranhura (a) com o entalhe (b) e a abertura do bocal com a agulha.



Certifique-se de que a vedação vermelha do bocal está presente. Reinstale-a se ela se desprender e não estiver danificada. O lado do copo da vedação (o lado com a ranhura) deve estar voltado para fora (c).

2. Insira o filtro de ar (d) na tampa de ar (e). Instale ambos (2) no bocal (1) e prenda com a porca de conexão (3).



Esta etapa será mais fácil se o bocal estiver voltado para cima.

3. Encaixe o anel de ajuste (4) na porca de conexão (3), permitindo que a alavanca de ajuste (f) na cavilha (g) seja posicionada na tampa de ar.

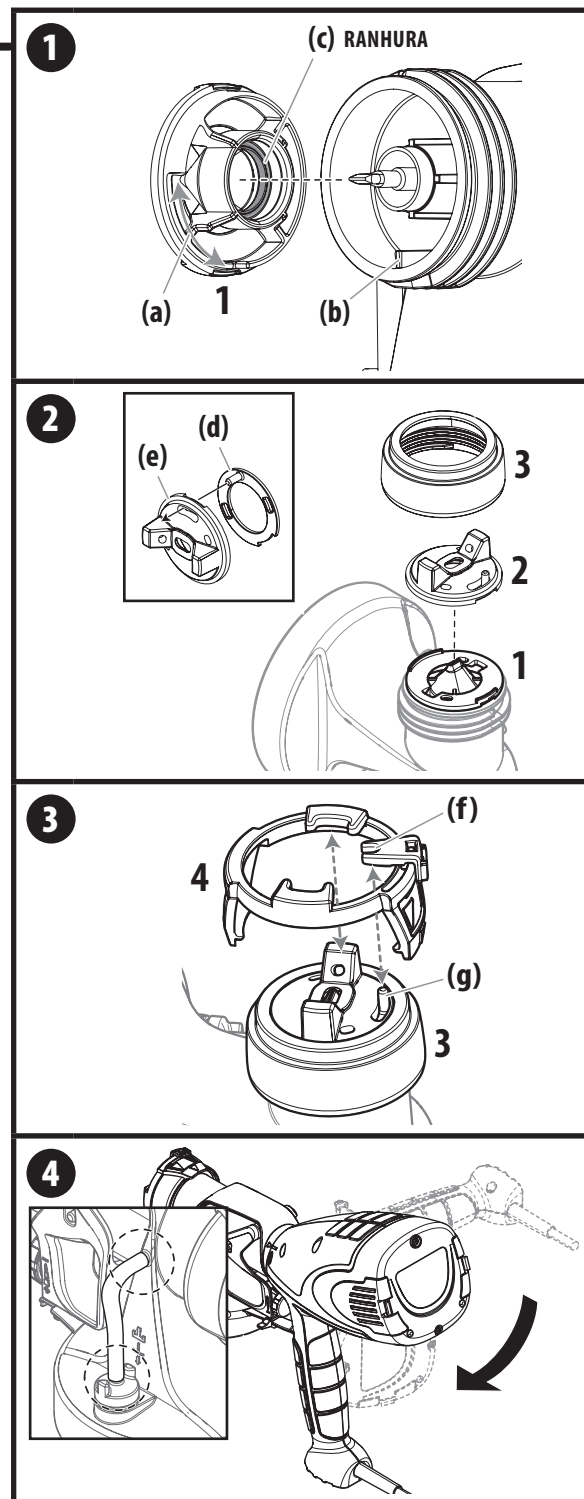


Certifique-se de que os dois recessos no anel de ajuste estão engatados nas guias da tampa do ar.

4. Reconecte o bocal à turbina.



Verifique se o tubo da válvula de ar está livre de tinta. Se não estiver, limpe o tubo da válvula de ar de acordo com as instruções na próxima página. Se estiver limpo, verifique se está preso com segurança em ambas as extremidades (consulte o quadro).





# MANUTENÇÃO

## LIMPEZA DO FILTRO

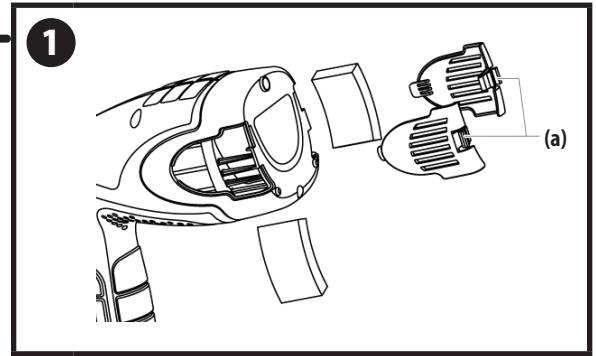


Antes de qualquer uso, inspecione os filtros de ar na turbina para determinar se estão excessivamente sujos. Se estiverem sujos, siga estas etapas para substituí-los.

Nunca opere a unidade sem os filtros de ar. A poeira pode ser sugada e interferir com o funcionamento da unidade.

1. Desconecte a pistola de pulverização. Empurre as alavancas de pressão (a) nas duas tampas da turbina e remova-as.

Remova os filtros sujos e troque-os por filtros novos. O lado liso do filtro de ar deve estar voltado para a turbina. Reinstale e prenda as tampas na turbina.



## LIMPEZA DO TUBO DA VÁLVULA DE AR



Se ocorrer entrada de material de pulverização no tubo da válvula de ar, siga as etapas a seguir.

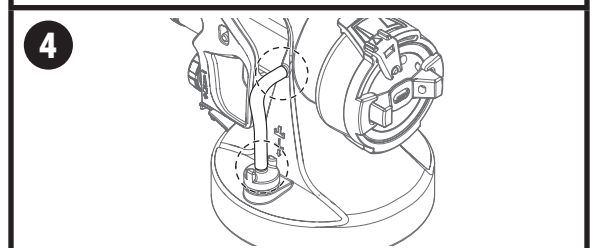
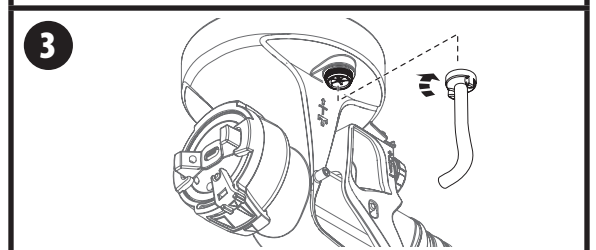
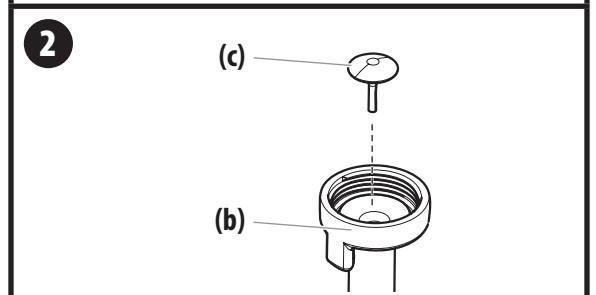
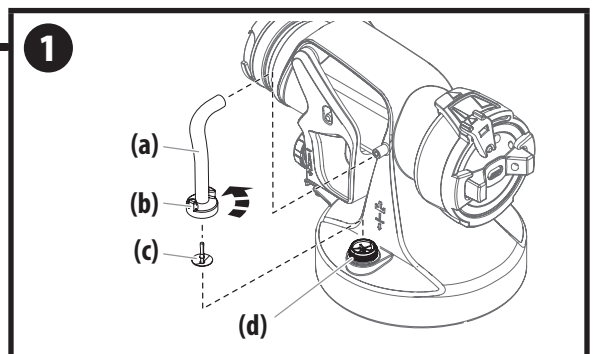
1. Puxe o tubo de ar (a) na parte superior do bocal. Desatarraxe a tampa da válvula (b).

Remova a vedação da válvula (c). Limpe todas as peças cuidadosamente. Lembre-se de remover qualquer material da área do alojamento da vedação da válvula (d).



O tubo de ar e a vedação da válvula (c) são apenas parcialmente resistentes a solventes. Não os mergulhe em solvente, apenas esfregue.

2. Coloque a vedação da válvula (c) na tampa da válvula (b) com o pino voltado para o tubo. A instalação da vedação da válvula na tampa da válvula será muito mais fácil se a tampa da válvula estiver invertida.
3. Gire o bocal de cabeça para baixo e atarraxe a tampa da válvula (com a vedação da válvula instalada) de baixo para cima. A posição invertida do bocal impede que a vedação da válvula caia da tampa da válvula durante a reinstalação.
4. Instale o tubo de ar na tampa da válvula e no bico do bocal.



## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
<b>Problema A: Pouco ou nenhum fluxo de material</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bocal entupido.</li> <li>2. Tubo de sucção entupido.</li> <li>3. Respiradouro do tubo de sucção bloqueado.</li> <li>4. Regulagem do fluxo de material muito baixa.</li> <li>5. Tubo de sucção solto.</li> <li>6. Não há acúmulo de pressão no recipiente.</li> <li>7. Tubo da válvula de ar não está funcionando.</li> <li>8. Vedação do bocal ausente.</li> <li>9. Filtro de ar entupido.</li> <li>10. Material de pulverização muito espesso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpe.</li> <li>2. Limpe.</li> <li>3. Limpe (consulte a página 35).</li> <li>4. Aumente a regulagem do fluxo de material.</li> <li>5. Remova e reinstale tão firmemente quanto possível.</li> <li>6. Aperte o recipiente.</li> <li>7. Verifique se ambas as extremidades do tubo estão conectadas e se a vedação da válvula está instalada.</li> <li>8. Reinstale o bocal.</li> <li>9. Troque.</li> <li>10. Dilua*.</li> </ol>
<b>Problema B: Vazamento de material</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bocal frouxo.</li> <li>2. Bocal desgastado.</li> <li>3. Vedação do bocal ausente ou desgastada.</li> <li>4. Acúmulo de material na capa de ar e no bocal.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aperte.</li> <li>2. Substitua.</li> <li>3. Reinstale o bocal.</li> <li>4. Limpe.</li> </ol>
<b>Problema C: Padrão de pulverização muito grosso, escorrimentos e rugosidades</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regulagem do fluxo de material muito alta.</li> <li>2. Aplicação de excesso de material.</li> <li>3. Bocal entupido.</li> <li>4. Filtro de ar entupido.</li> <li>5. Acúmulo de pressão insuficiente no recipiente.</li> <li>6. Material de pulverização muito espesso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Diminua a regulagem do fluxo de material.</li> <li>2. Ajuste o fluxo de material ou aumente o movimento da pistola de pulverização.</li> <li>3. Limpe.</li> <li>4. Troque.</li> <li>5. Aperte o recipiente.</li> <li>6. Dilua*.</li> </ol>
<b>Problema D: Pulsação do jato de pulverização</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Material prestes a se esgotar no recipiente.</li> <li>2. Filtro de ar entupido.</li> <li>3. Tubo da válvula de ar desconectado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reabasteça.</li> <li>2. Troque.</li> <li>3. Reconecte ambas as extremidades do tubo de ar.</li> </ol>
<b>Problema E: Pulverização em excesso</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pistola muito distante do objeto de pulverização.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduza a distância (6" a 8" é ideal).</li> </ol>
<b>Problema F: Padrão muito leve e inconsistente</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Movimento muito rápido da pistola de pulverização.</li> <li>2. Regulagem do fluxo de material muito baixa.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste o fluxo de material ou reduza o movimento da pistola de pulverização.</li> <li>2. Aumente a regulagem do fluxo de material.</li> </ol>



\*Dilua o material apenas como um último recurso para melhorar o desempenho de pulverização. O desempenho de pulverização ideal pode ser atingido simplesmente ajustando os diferentes controles da unidade.



Esta unidade não contém partes elétricas reparáveis. Não tente realizar reparos por conta própria. Armazene em local coberto, com o cabo enrolado em torno do punho da turbina.

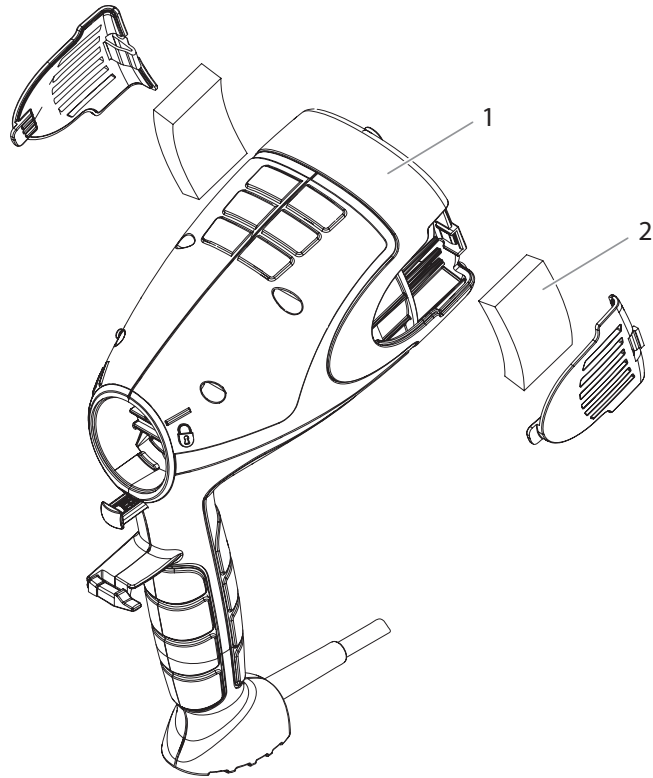


Você tentou as recomendações acima, mas o problema persiste? Entre em contato com a assistência técnica. Consulte a lista de números de telefone para a sua região na última página deste manual.

## LISTA DE PIEZAS • LISTA DE PEÇAS

Piezas de repuesto disponibles llamando al servicio de atención al cliente (vea la última página del manual)

Peças de reposição que podem ser obtidas ligando para o atendimento ao cliente (consulte a última página do manual)

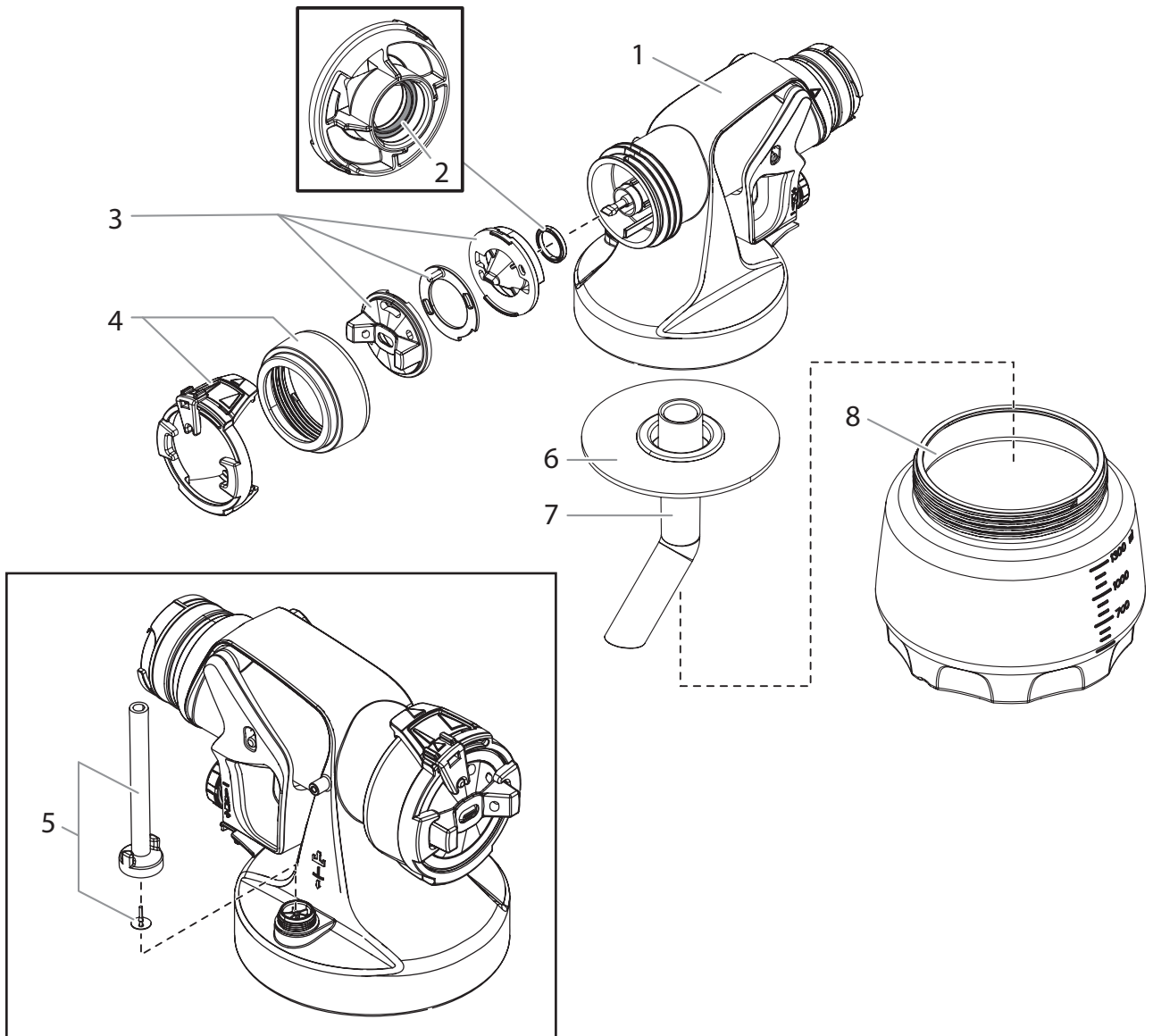


#	Pieza No. Nº da peça	Español Descripción	Portugués Descripción	Cant.
1	-----	Turbina (incluye le articulo 2)	Turbina (inclui itens 2)	1
2	2307279	Filtro	Filtro	2

## ACCESORIOS COMPATIBLES • ACESSÓRIOS COMPATÍVEIS

Pieza No. Nº da peça	Español Descripción	Portugués Descripción
2315378	<b>Boquilla de Control Finish</b>	<b>Bocal de controle de acabamento</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velocidad de cobertura media con acabado semiuniforme</li> <li>• Acabado y pintado de proyectos pequeños</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velocidade de cobertura média com acabamento semiliso</li> <li>• Acabamento e pintura de pequenos projetos</li> </ul>

# LISTA DE PIEZAS • LISTA DE PEÇAS



#	Pieza No. Nº da peça	Español Descripción	Portugués Descripción	Cant.
1	0529014	Ensamblaje de pistola (incluye los artículos 1-8)	Conjunto de pistola de pulverización (inclui os itens 1 a 8)	1
2	-----	Sello de boquilla	Vedação do bocal	1
3	0529262	Juego de tapa de aire (incluye la artículo 2)	Kit de tampa de ar (inclui o item 2)	1
4	0529225	Kit de chorro de pulverización	Kit de jato de pulverização	1
5	0529005	Tube / Junta de la válvula	Tubo/vedação da válvula	1
6	0417474	Sello	Vedação	1
7	0417473	Tubo de succión	Tubo de sucção	1
8	2303366	Recipiente (1300 ml)	Recipiente de material (1300 ml)	1

# GARANTÍA • GARANTIA

## 1 año de garantía

La garantía es de 1 año, calculada a partir del día de la venta (recibo de la caja). Abarca y se limita a la eliminación gratuita de los defectos ocasionados, con justificación, por la utilización de materiales no perfectos en la fabricación o por un error en el montaje, o a la sustitución gratuita de las piezas defectuosas. Esta garantía queda anulada en caso de utilización o puesta en funcionamiento falsas así como de montaje o reparaciones realizadas por cuenta propia que no están indicadas en nuestras instrucciones de empleo. Las piezas sometidas a desgaste están excluidas de esta garantía. Nos reservamos expresamente el derecho de aplicación de la garantía. La garantía excluye la aplicación industrial. Nos reservamos expresamente el derecho de prestación de garantía. La garantía se anula si el aparato ha sido abierto por otras personas que no pertenecen al servicio técnico de **WAGNER**. Los daños causados durante el transporte, trabajos de mantenimiento así como daños y fallos ocasionados por trabajos defectuosos de mantenimiento no caen bajo las aplicaciones de garantía. La acreditación de la adquisición del aparato tiene que hacerse presentando el recibo original y la tarjeta de garantía completamente rellena en caso de recurrir a la aplicación de la garantía. Manteniéndonos dentro de lo prescrito por la ley, no nos responsabilizamos por aquellos daños a personas, a bienes o consecuenciales, especialmente, si el aparato ha sido aplicado de otra forma que la indicada en las instrucciones de empleo, no ha sido puesto en funcionamiento ni mantenido según nuestras instrucciones de empleo, o un profano ha realizado por su cuenta reparaciones. Nos reservamos el derecho de realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento en fábrica que vayan más allá de lo indicado en estas instrucciones de empleo. Por favor, diríjase al lugar de venta en el caso de garantía o de reparación.

## 1 ano de garantia

A garantia é válida por 1 ano, a partir do dia da venda (talão da caixa).

Ela abrange e limita-se à eliminação gratuita de defeitos comprovadamente resultantes da utilização de materiais defeituosos na produção ou a erros de montagem ou à substituição gratuita das peças defeituosas. A utilização ou colocação em funcionamento, assim como montagens ou reparações efectuadas por conta própria que não respeitem o nosso manual de instruções, anulam a garantia. Peças sujeitas a desgaste estão igualmente excluídas da garantia. A garantia exclui a utilização industrial. Reservamo-nos expressamente o direito de prestação da garantia. A abertura do aparelho por outras pessoas que não o pessoal de assistência técnica da WAGNER anula a garantia. Danos resultantes de transporte, trabalhos de manutenção e danos ou avarias resultantes de trabalhos de manutenção defeituosos não estão cobertos pela garantia. Para recorrer à garantia, é necessário comprovar a aquisição do aparelho por meio do recibo de compra original. Desde que permitido por lei, excluimos qualquer responsabilidade por quaisquer danos pessoais, materiais ou danos consequentes, sobretudo se o aparelho tiver sido utilizado para outro fim que não o indicado no manual de instruções, se tiver sido posto em funcionamento sem respeitar as indicações do manual de instruções ou se uma pessoa sem a respectiva qualificação técnica tiver procedido à manutenção ou reparação do aparelho. Reservamo-nos o direito de realização na fábrica de reparações ou trabalhos de manutenção que vão além dos indicados neste manual de instruções. Solicitamos que, em caso de garantia ou reparação, contacte a loja onde comprou o aparelho.

## 6 meses de garantía (Brasil)

La garantía es de 6 meses, calculada a partir del día de la venta (recibo de la caja). Abarca y se limita a la eliminación gratuita de los defectos ocasionados, con justificación, por la utilización de materiales no perfectos en la fabricación o por un error en el montaje, o a la sustitución gratuita de las piezas defectuosas. Esta garantía queda anulada en caso de utilización o puesta en funcionamiento falsas así como de montaje o reparaciones realizadas por cuenta propia que no están indicadas en nuestras instrucciones de empleo. Las piezas sometidas a desgaste están excluidas de esta garantía. Nos reservamos expresamente el derecho de aplicación de la garantía. La garantía excluye la aplicación industrial. Nos reservamos expresamente el derecho de prestación de garantía. La garantía se anula si el aparato ha sido abierto por otras personas que no pertenecen al servicio técnico de **WAGNER**. Los daños causados durante el transporte, trabajos de mantenimiento así como daños y fallos ocasionados por trabajos defectuosos de mantenimiento no caen bajo las aplicaciones de garantía. La acreditación de la adquisición del aparato tiene que hacerse presentando el recibo original y la tarjeta de garantía completamente rellena en caso de recurrir a la aplicación de la garantía. Manteniéndonos dentro de lo prescrito por la ley, no nos responsabilizamos por aquellos daños a personas, a bienes o consecuenciales, especialmente, si el aparato ha sido aplicado de otra forma que la indicada en las instrucciones de empleo, no ha sido puesto en funcionamiento ni mantenido según nuestras instrucciones de empleo, o un profano ha realizado por su cuenta reparaciones. Nos reservamos el derecho de realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento en fábrica que vayan más allá de lo indicado en estas instrucciones de empleo. Por favor, diríjase al lugar de venta en el caso de garantía o de reparación.

## 6 meses de garantia (Brasil)

A garantia é válida por 6 meses, a partir do dia da venda (talão da caixa).

Ela abrange e limita-se à eliminação gratuita de defeitos comprovadamente resultantes da utilização de materiais defeituosos na produção ou a erros de montagem ou à substituição gratuita das peças defeituosas. A utilização ou colocação em funcionamento, assim como montagens ou reparações efectuadas por conta própria que não respeitem o nosso manual de instruções, anulam a garantia. Peças sujeitas a desgaste estão igualmente excluídas da garantia. A garantia exclui a utilização industrial. Reservamo-nos expressamente o direito de prestação da garantia. A abertura do aparelho por outras pessoas que não o pessoal de assistência técnica da WAGNER anula a garantia. Danos resultantes de transporte, trabalhos de manutenção e danos ou avarias resultantes de trabalhos de manutenção defeituosos não estão cobertos pela garantia. Para recorrer à garantia, é necessário comprovar a aquisição do aparelho por meio do recibo de compra original. Desde que permitido por lei, excluimos qualquer responsabilidade por quaisquer danos pessoais, materiais ou danos consequentes, sobretudo se o aparelho tiver sido utilizado para outro fim que não o indicado no manual de instruções, se tiver sido posto em funcionamento sem respeitar as indicações do manual de instruções ou se uma pessoa sem a respectiva qualificação técnica tiver procedido à manutenção ou reparação do aparelho. Reservamo-nos o direito de realização na fábrica de reparações ou trabalhos de manutenção que vão além dos indicados neste manual de instruções. Solicitamos que, em caso de garantia ou reparação, contacte a loja onde comprou o aparelho.

**SOLCROM CHILE**

Servicio Técnico

Servicenter

Nueva Los Leones 0252, Providencia,  
Santiago

Tel 2 232 7722

servicenter@servicenter.cl

www.servicenter.cl

**SOLCROM COLOMBIA**

Servicio Técnico

Global Service Ltda.

Carrera 69b #98-28 Morato  
Bogotá-Colombia

Celular: 3213259797

Teléfono Fijo: 6178955-6433572

E-mail:

amontano@gservice.cl

serviciotecnico@gservice.cl

**SOLCROM PERÚ**

Servicio Técnico:

Brand Management E.I.R.L.

RUC: 20600343522

Teléfono Fijo: 01 3292873

Celular: 994344825

Correo1: mayon@manabrands.com

Correo2: supervisor@manabrands.com

**FERRAGENS NEGRÃO COMERCIAL  
LTDA.**

Rua Professor Algacyr Munhoz  
Mader, 2800

CEP: 81310-020

Curitiba - Paraná - Brasil

CNPJ: 76.639.285/0001-77

Tel: 55 41-2109-8163

# **PAINTREADY™**

## **PISTOLA ROCIADORA /**

## **PISTOLA DE PULVERIZAÇÃO**